

## **DISCOURS DE FEU SA MAJESTE LE ROI HASSAN II A L'OCCASION DU 29<sup>EME</sup> ANNIVERSAIRE DE LA FETE DU TRONE**

"LOUANGES A DIEU,

QUE LA BENEDICTION ET LA PAIX SOIENT SUR LE PROPHETE, SA FAMILLE ET SES COMPAGNONS.

CHER PEUPLE,

LES PEUPLES ET LES NATIONS ARTISANS DE LA CIVILISATION ET EDIFICATEURS DE GLOIRES, CONNAISSENT DES MOMENTS HISTORIQUES DONT ILS SONT LEGITIMEMENT FIERS EN RAISON DES FAITS MEMORABLES QU'ILS INCARNENT ET DE LA FIERTE QUE SUSCITE EN EUX L'EVOCATION DU PASSE GLORIEUX.

LA FETE DU TRONE QUE NOUS CELEBRONS CHAQUE ANNEE EST LE PLUS IMPORTANT DE CES MOMENTS ET LE PLUS MARQUE DE CES FAITS, PUISQU'ELLE COMMEMORE L'ANNIVERSAIRE DE L'EDIFICATION DE CETTE PATRIE. DEMEEUREE SOUDEE DEPUIS SA CONSTITUTION, REPOSANT SUR DES FONDEMENTS SOLIDES ETABLIES TOUT AU LONG DE DOUZE SIECLES ET INCARNEE PAR LE TRONE A QUI LA PATRIE A CONFERE LA MISSION DE DEFENDRE ET DE PRESERVER SES DROITS, ET AUQUEL LE PEUPLE EST RESTE, A TRAVERS LES GENERATIONS, INTIMEMENT LIE DANS UNE PARFAITE SYMBIOSE ET UN ATTACHEMENT MUTUEL INEBRANLABLE.

C'EST AINSI QUE, L'EVOCATION DU MAROC EST INDISSOCIABLE DE SON GLORIEUX TRONE DONT LES ATTACHES SONT PROFONDEMENT AGREES DANS LA NATION A L'HISTOIRE SECLAIRE ET QUI EST ORGANIQUEMENT LIE A LA NATION MAROCAINE, DANS L'ACCEPTION LA PLUS LARGE ET LA PLUS NOBLE DU TERME NATION ET AVEC TOUT CE QU'ELLE RENFERME COMME PATRIMOINE AUTHENTIQUE ET ETERNEL QUE MATERIALISENT L'ŒUVRE REALISEE PAR LES GENERATIONS PASSES ET LEURS MULTIPLES APPORTS EN FAVEUR DE L'HUMANITE ET AVEC TOUT CE QUE SUPPOSE LE CONCEPT DE NATION COMME REALISATIONS, SUCCES, VICTOIRES, MAIS AUSSI COMME REVERS ET ESPERANCES, COMME VALEURS ET IDEAUX SUPREMES. EN SOMME UNE AUTHENTICITE A LA PORTEE PROFONDE ET UN PASSE JALONNE DE GLOIRES QUE SYMBOLISE SON DRAPEAU.

TOUTEFOIS, CHER PEUPLE, LA NATION NE SAURAIT ETRE APPREHENDEE UNIQUEMENT PAR REFERENCE A CE PASSE SI PRESTIGIEUX SOIT-IL ET QUELLES QUE SOIENT SES REALISATIONS ET SES EPOPEES. ELLE EST EGALEMENT CE PRESENT QUI HONORE SON HISTOIRE ET SUR LEQUEL SE REFLETE SON GLORIEUX PASSE AFIN QUE LE RAYONNEMENT DU PAYS SE POURSUIVE, QUE L'APPORT DE LA NATION SE PERPETUE ET QUE SA RENOMMEE A L'EXTERIEUR SE MAINTIENNE.

LE PRESENT EST UN REGARD TOURNE VERS L'AVENIR QUE LES PEUPLES S'EVERTUENT, TOUT COMME LEURS DIRIGEANTS A EDIFIER LABORIEUSEMENT ET UN POINT DE DEPART SANS CESSER RENOUVELE POUR UN LENDEMAIN AUX PERSPECTIVES IMMENSES AUQUEL ASPIRENT LES CŒURS ET LES ESPRITS.

NOUS CELEBRONS AUJOURD'HUI LE VINGT-NEUVIEME ANNIVERSAIRE DE NOTRE ACCESSION AU TRONE DE NOS GLORIEUX ANCETRES ET AJOUTONS, UNE NOUVELLE PAGE DE NOTRE VIE QUI REFLETE NOTRE RICHE PASSE, NOTRE PRESENT HEUREUX ET AUGURE D'UN AVENIR QUE NOUS VOULONS RADIEUX, RICHE EN REALISATIONS DE NATURE A CONCRETISER NOS ASPIRATIONS.

EN CETTE JOURNEE MEMORABLE, EN CETTE CIRCONSTANCE QUE TU CHERIS, CHER PEUPLE, NOS CŒURS VIBRENT A L'UNISSON, NOS MAINS SE REJOignent EN SIGNE D'ENGAGEMENT COMMUN A POURSUIVRE NOTRE LUTTE INLASSABLE POUR CONSTRUIRE L'AVENIR AVEC UNE VOLONTE INEBRANLABLE QUELS QUE SOIENT LES ECUEILS ET LES OBSTACLES.

CETTE COMMUNION INDEFECTIBLE QUI NOUS LIE ET QUI SE RENOUVELLE A LA FAVEUR DE CET ANNIVERSAIRE NOUS PERMET DE RAFFERMIR LES LIENS D'AFFECTION QUI EXISTENT ENTRE LE PEUPLE ET CELUI QUI INCARNE LE TRONE COMME NOUS L'AVONS TOUJOURS FAIT LORS DES PRECEDENTS ANNIVERSAIRES QUE NOUS AVONS COMMEMORES AVEC NOS CŒURS, LE TIEN, CHER PEUPLE, QUI EST PLEIN D'AFFECTION POUR TON TRONE ET TON ROI ET LE MIEN QUI DEBORDE D'AMOUR POUR TOI. LOUE SOIT LE TRES HAUT QUI NOUS PERMET DE RENOUVELER LA FAVEUR D'UNE RENCONTRE DESIREE ARDEMMENT DURANT TOUTE L'ANNEE. DIEU VEUILLE AFFERMIR NOS PAS SUR CE CHEMIN DE LA COMMUNION POUR QUE CES RELATIONS DE SYMBIOSE QUI EXISTENT ENTRE NOUS, DEMEURENT LE LIEN ENTRE LE ROI ET LE PEUPLE, EN VERTU DUQUEL NOUS VEILLONS SANS FAILLIR SUR TES DROITS, ET TU VEILLES SUR CEUX QUE NOUS AVONS SUR TOI DANS UN DEVOUEMENT TOTAL, CE QUI NOUS PERMET D'ASPIRER A UN AVENIR ENCORE PLUS RADIEUX.

EN CELEBRANT CET ANNIVERSAIRE, IL NOUS APPARTIENT DE MARQUER UN ARRET EN SIGNE D'UNE DEFERENTE RECONNAISSANCE ET D'UNE MARQUE DE CONSIDERATION EN HOMMAGE A CEUX QUI SE SONT SUCCEDES SUR CE TRONE, MAILLONS D'UNE CHAINE PRESTIGIEUSE, DE MOULAY IDRISSE PREMIER FONDATEUR DE CETTE NATION A NOTRE REGRETTE PERE MOHAMMED V, SON PROTECTEUR QUI A LIBERE LE PEUPLE DU JOUG DU COLONIALISME. CHACUN DE CES SOUVERAINS A MARQUE LA NATION DE SON EMPREINTE PAR LES ŒUVRES QU'IL A REALISEES ET QUI ONT PERMIS A LA PATRIE DE SE MAINTENIR DANS TOUTE SA GRANDEUR.

LE JOUR OU DIEU NOUS A CONFERE LA RESPONSABILITE DE CONDUIRE TES AFFAIRES IL Y A VINGT-NEUF ANS, NOUS PRIMES CONSCIENCE DU POIDS QUE CONSTITUAIT L'ACCESSION A CE GLORIEUX TRONE ET CE QUE CELA EXIGE COMME ABNEGATION AU SERVICE DE LA PATRIE POUR LUI ASSURER SA GRANDEUR ET SA PLACE DANS LE CONCERT DES NATIONS EU EGARD A SON PASSE, CE QUI LUI PERMET D'ETRE AU DIAPASON DU PROGRES DONNANT GENEREUSEMENT AUX AUTRES ET RECEVANT D'EUX AFIN QUE CETTE PATRIE RESTE POUR TOI, CHER PEUPLE, ET POUR NOUS UN MOTIF DE FIERTE.

SI NOTRE MISSION NOUS EST APPARUE PARSEMEE D'EMBUCHES LE JOUR DE NOTRE ACCESSION AU TRONE DE NOS GLORIEUX ANCETRES, NOUS ETIONS SUFFISAMMENT OUTILLE POUR L'ASSUMER PAR NOTRE APPARTENANCE A L'ECOLE DE NOTRE AUGUSTE PERE MOHAMMED V, CELLE DES PRINCIPES ET DES VALEURS QUI INCULQUE A SES ELEVES LE SENS DU SACRIFICE, AIGUISE LEUR VOLONTE DE FAIRE MONTRER DE PATIENCE FACE A L'ADVERSITE ET ENSEIGNE LA RESISTANCE COMME MOYEN D'AFFRONTER LES DURES EPREUVES POUR FORCER LE DESTIN ET TRIOMPHER DES DIFFICULTES.

NOUS AVONS, AUX COTES DE NOTRE PERE, QUE DIEU AIT SON AME, FRANCHI DE GRANDES ETAPES DANS L'ŒUVRE DE LIBERATION QU'IL CONDUISAIT POUR LE BIEN DE SON PEUPLE ET DE SA NATION. NOUS AVONS PARTAGE DES JOIES ET SES PEINES. CONFIAINT EN DIEU ET EN LA PATRIE, NOUS AVONS, AVEC LUI, ENDURE LES EPREUVES DE L'EXIL.

NOUS AVONS MIS A PROFIT SON EXPERIENCE SI VASTE D'OU NOUS AVONS TIRE LES POSITIONS QUE LE TRES HAUT NOUS A INSPIREES POUR PARACHEVER LA LIBERATION DU TERRITOIRE NATIONAL APRES QUE NOUS AYONS ACCEDE A LA RESPONSABILITE SUPREME, ET POUR EDIFIER ET REALISER NOTRE ŒUVRE COMMUNE SUR LA VOIE DU REDRESSEMENT ET DE LA MODERNISATION DE NOTRE STRATEGIE DANS TOUS LES DOMAINES EN VUE DE RAFFERMIR LA SOUVERAINETE DE LA NATION ET D'ASSURER LE PRESENT ET L'AVENIR.

NOUS ETIONS CONVAINCU, BIEN AVANT NOTRE ACCESSION AU TRONE, QUE LE MAROC NE CONNAITRA LA QUIETUDE QU'EN ADOPTANT UN REGIME DE DEMOCRATIE MODERNE, QU'EN T'ASSOCIANT, CHER PEUPLE, A L'EXERCICE DE LA RESPONSABILITE POLITIQUE, EN T'ACCORDANT LE DROIT DE CONTROLE A TRAVERS DES INSTITUTIONS

POLITIQUES REPRESENTATIVES FONCTIONNANT A L'INSTAR DE CELLES DES REGIMES DEMOCRATIQUES MODERNES DES NATIONS AVANCEES.

DES LE DEBUT, NOUS AVONS PROCLAME NOTRE ATTACHEMENT AU PLURALISME, A UNE EPOQUE OU LE PRINCIPE EN ETAIT CONTESTE DANS LA PLUPART DES PAYS DU TIERS MONDE. LA PREMIERE CONSTITUTION QUE NOUS AVONS SOUMISE A REFERENDUM ET QUE TU AS APPROUVEE, DISPOSE QUE LE PARTI UNIQUE EST INTERDIT. CETTE INTERDICTION A ETE CONFIRMEE LORSQUE TU AS DECIDE EN APPROUVANT PAR REFERENDUM LA REVISION DE LA CONSTITUTION EN 1970, QUE LE REGIME DU PARTI UNIQUE EST ILLEGAL. CETTE DISPOSITION EST DEMEUREE INCHANGEE DANS LE TEXTE DE LA CONSTITUTION DE 1972 EN VIGUEUR JUSQU'A NOS JOURS.

NOUS CROYONS FERMEMENT AU REGIME LIBERAL, COMME UN TOUT INDIVISIBLE ET A LA NECESSITE DE SON APPLICATION AUSSI BIEN DANS LE DOMAINE POLITIQUE QU'ECONOMIQUE, AFIN QUE L'INDIVIDU PUISSE JOUIR DE SA LIBERTE D'ACTION ET QUE LES TALENTS S'EPANOUISSENT PAR L'EMULATION.

NOUS CELEBRONS CET ANNIVERSAIRE A UN MOMENT OU LE MONDE ENTAME LES ANNEES QUATRE-VINGT-DIX DE CE SIECLE ET S'APPRETE A ACCUEILLIR L'AN 2000, AVEC L'ESPOIR QUE LE SIECLE PROCHAIN SOIT PORTEUR D'UN ORDRE ET DE CONCEPTS NOUVEAUX.

LA FIN DE L'ANNEE ECOULEE A CONNU DES MUTATIONS POLITIQUES ET IDEOLOGIQUES QUE NUL NE PREVOYAIT. EN UNION SOVIETIQUE ET EN EUROPE DE L'EST, UNE REVISION PHILOSOPHIQUE RADICALE DES METHODES ET DES SYSTEMES A ETE OPEREE. CES TRANSFORMATIONS SONT DE NATURE A PERMETTRE DE RAPPROCHER LES DOCTRINES POLITIQUES, DE CONFIRMER LA DETENTE ENTRE LES BLOCS, ET DE CARESSER L'ESPOIR DE VOIR UN JOUR LES NATIONS S'UNIR AUTOUR DE LA GLORIFICATION DE LA LIBERTE, LA CONSOLIDATION DES BASES DE LA DEMOCRATIE ET L'ETABLISSEMENT DES FONDEMENTS DE LA JUSTICE.

NOUS ETIONS PARMIS LES PREMIERS A SALUER L'INITIATIVE DU PRESIDENT GORBATCHEV LORSQU'IL A ANNONCE SA POLITIQUE DE RESTRUCTURATION, INITIATIVE DONT NOUS AVONS SAISI LES EFFETS BENEFIQUES POUR LE BLOC DE L'EST ET POUR LE MONDE ENTIER QUI EST DEvenu GRACE AUX NOUVELLES TECHNIQUES DE COMMUNICATION UNE SEULE ET MEME FAMILLE.

LE CHANGEMENT INTERVENU EST A MEME DE CONSOLIDER PARTOUT LA FOI EN LES DROITS DE L'HOMME AFIN QUE CHAQUE PEUPLE PUISSE JOUIR DE LA LIBERTE, CE BIEN PRECIEUX SANS LEQUEL NUL NE PRENDRAIT GOUT A LA VIE, ET QUE L'HUMANITE SOIT LIBEREE DU SPECTRE DE LA PEUR, DE CELUI DE LA GUERRE ET DE SES DESTRUCTIONS, DE LA DOMINATION, DE LA TYRANNIE ET DE LEURS CONSEQUENCES NEFASTES.

C'EST POURQUOI, NOUS ACCUEILLONS CET ANNIVERSAIRE PLUS CONFIANTS QUANT A UN AVENIR MEILLEUR ET AUX BIENFAITS QUE PROCURENT POUR L'HUMANITE CES TRANSFORMATIONS ET CHANGEMENTS.

NOTRE GENERATION EST DECIDEMENT UNE GENERATION PRIVILEGIEE PAR LA PROVIDENCE. DURANT LA SEULE ANNEE ECOULEE, NOUS AVONS VECU DES EVENEMENTS MARQUANTS QUI SERONT SANS DOUTE DANS LE LONG COURS DE L'HISTOIRE, DES EVENEMENTS IRREVERSIBLES. NOUS ASSISTONS A TOUS LES PLANS ET A TOUS LES NIVEAUX, A DES MOUVEMENTS D'UN CARACTERE VERITABLEMENT EXCEPTIONNEL.

AFIN D'HARMONISER NOS ACTIONS POLITIQUE, ECONOMIQUE ET SOCIALE, NOUS AVONS TOUT D'ABORD PROPOSE A L'APPROBATION DES REPRESENTANTS DE LA NATION UN PROJET DE LOI SUR LA PRIVATISATION EN MATIERE ECONOMIQUE. NOTRE REGIME POLITIQUE EST EN EFFET UN REGIME LIBERAL ET PLURALISTE. IL S'ALLIE DIFFICILEMENT A UNE ECONOMIQUE OU LA MAINMISE DE L'ETAT A UN CARACTERE DOMINANT. L'INTERVENTION DE L'ETAT, A L'AUBE DE NOTRE INDEPENDANCE, CONSTITUAIT CERTES UNE CONDITION NECESSAIRE POUR QUE SE REALISAT NOTRE INDEPENDANCE ECONOMIQUE. LE SECTEUR ETAIT ALORS TOTALEMENT DOMINE PAR L'ETRANGER, ET LE

CITOYEN MAROCAIN N'AVAIT NI LES CAPACITES TECHNIQUES, NI LES MOYENS FINANCIERS POUR SE SUBSTITUER A LUI. L'INTERVENTION DE L'ETAT AFIN DE PALLIER CETTE INSUFFISANCE, PROCEDAIT DONC PLUS D'UNE NECESSITE QUE D'UNE IDEOLOGIE OU D'UN DOGME.

DEPUIS, BIEN DES PROGRES ONT ETE EFFECTUES, LA PRESENCE DE ETAT, DANS DE NOMBREUX SECTEURS DE NOTRE ECONOMIE N'EST PLUS AUSSI INDISPENSABLE, NI MEME AUSSI UTILE QU'ELLE NE L'ETAIT AUPARAVANT.

BIEN AU CONTRAIRE, SA PREPONDERANCE EN MATIERE ECONOMIQUE S'ALLIE MAL A NOTRE SYSTEME POLITIQUE, PAR ESSENCE LIBERAL ET FAISANT UNE PLACE DE CHOIX A L'INDIVIDU DANS LA SOCIETE. CE SONT NOTAMMENT CES RAISONS QUI NOUS ONT DETERMINE A OUVRIR UNE PARTIE DU SECTEUR PUBLIC AU SECTEUR PRIVE. NOUS L'AVONS FAIT EVIDEMMENT AVEC MESURE ET NOUS AVONS TENU A NE RIEN MODIFIER DANS LES SECTEURS STRATEGIQUES PARTICULIEREMENT SENSIBLES.

TOUJOURS DANS LE SECTEUR ECONOMIQUE, NOUS AVONS ADRESSE UNE LETTRE A NOTRE PREMIER MINISTRE DONT L'OBJET EST DE FACILITER ET D'ACCELERER LES INVESTISSEMENTS, LES PROCEDURES APPLICABLES EN LA MATIERE JUSQUE-LA ETAIENT NOMBREUSES ET PARFOIS FORT COMPLEXES. IL EN RESULTAIT TOUT NATURELLEMENT UN RETARD DANS L'ETUDE DES DOSSIERS PRESENTS PAR LES INVESTISSEURS.

LA LETTRE ROYALE A ETE LARGEMENT EXPLIQUEE ET COMMENTEE. ET TOUT NOUS AUTORISE A PENSER QU'ELLE A ETE BIEN COMPRISE ET VIVEMENT APPRECIEE. SELON LES DERNIERES STATISTIQUES, LE NIVEAU DES INVESTISSEMENTS DURANT L'ANNEE 1989 A ETE DE 40% SUPERIEUR A CELUI DE L'ANNEE PRECEDENTE.

NOUS POURSUIVONS PAR AILLEURS NOS EFFORTS EN MATIERE DE DECONCENTRATION ET DE DECENTRALISATION. LES COLLECTIVITES LOCALES VOIENT CONSTAMMENT LEURS MOYENS SE RENFORCER ET SE DEVELOPPER. CES MOYENS PARTICIPENT NOTAMMENT DU DOUBLE SOUCI DE NE PAS ALOURDIR LA PRESSION FISCALE ET DE CREER DES RESSOURCES ADDITIONNELLES PROPRES POUR LE FINANCEMENT DES EQUIPEMENTS LOCAUX. NOTRE DEMOCRATIE NE POURRA DE CE FAIT QU'ETRE PLUS CONCRETE ET MIEUX SENTIE PAR LES POPULATIONS A QUELQUE NIVEAU QUE CE SOIT.

BIEN D'AUTRES ACTIONS ONT ETE CONDUITES PAR NOUS, TOUTES DANS LE BUT D'ASSURER UN DEVELOPPEMENT HARMONIEUX ET UN PROGRES CERTAIN DE NOTRE PEUPLE. NOUS SOMMES CERTAIN QUE BIEN MENEES, ELLES AURONT LES EFFETS LES PLUS HEUREUX POUR NOTRE SOCIETE.

DEPUIS NOTRE ACCESSION AU TRONE, DISCIPLE FIDELE DE FEU NOTRE PERE, SA MAJESTE MOHAMMED V, QUE DIEU AIT SON AME, NOUS T'AVONS TOUJOURS TENU LE LANGAGE DE LA VERITE. C'EST UNE REGLE QUE NOUS NOUS SOMMES TOUJOURS IMPOSEE ET QUI A CONSTAMMENT ETE A LA BASE DE NOS RAPPORTS AVEC TOI.

LES DEUX DERNIERES ANNEES ONT ETE BENEFIQUES POUR NOUS. LE CIEL A ETE CLEMENT, TOUT LE PAYS A ETE EGALEMENT ARROSE ET NOTRE AGRICULTURE A CONNU UNE PROGRESSION EXCEPTIONNELLE APRES TANT D'ANNEES DE SECHERESSE. LES AUTRES SECTEURS N'AVAIENT PAS ETE MOINS HEUREUX, SI BIEN QUE L'ON A PU ENREGISTRER UNE AMELIORATION SENSIBLE DE L'ENSEMBLE.

POUR L'ANNEE EN COURS, NOUS DEVONS HELAS REDOUBLER D'EFFORTS SI NOUS VOULONS MAINTENIR LE MEME NIVEAU DE PROGRES.

CERTES, L'ENSEMBLE DES FACTEURS INCITATIFS DONT LE PAYS S'EST DOTE A EU SES EFFETS.

CEPENDANT DES ELEMENTS EXOGENES, TOTALEMENT INDEPENDANTS DE NOTRE VOLONTE RISQUENT DE NOUS CREER DES DIFFICULTES ET DE RALENTIR EVENTUELLEMENT LES PROGRES CONSTATES CES DERNIERES ANNEES.

LES PRIX DE L'ENERGIE ONT NOTAMMENT ENREGISTRE UNE HAUSSE NOTABLE QUI A TOTALEMENT FAUSSE NOS PREVISIONS ET LES PLANS SUR LESQUELS NOUS AVONS BATI TOUTE NOTRE STRATEGIE.

PUIS ET SURTOUT, EN MATIERE DE PHOSPHATES QUI CONSTITUENT NOTRE PRINCIPALE RESSOURCE, DES CONTRATS N'ONT PAS ETE RESPECTES, CE QUI A PROVOQUE UNE MEVENTE FORT PREJUDICIALE, NOTRE BUDGET S'EN RESSENT BIEN EVIDEMMENT.

UN AUTRE ELEMENT, ENDOGENE CELUI-LA, SOUHAITE, VOULU ET DECIDE PAR NOUS, N'EST PAS ETRANGER AUX DIFFICULTES QUE NOUS CONNAITRONS DURANT L'ANNEE EN COURS.

VOUS SAVEZ LA SOLLICITUDE DONT NOUS AVONS TOUJOURS ENTOURE LES SERVITEURS DE L'ETAT. NOUS AVONS TENU, MALGRE LA RIGUEUR QUI S'IMPOSAIT A NOTRE BUDGET A RECONSIDERER LEUR SITUATION. LEUR TRAITEMENT A ETE REVALORISE, CE QUI PESE D'UN POIDS NON NEGLIGEABLE SUR LES DEPENSES DE L'ETAT. MAIS NOUS ESTIMONS QUE CE N'EST LA QU'UNE ŒUVRE DE JUSTICE, NECESSAIRE AU MAINTIEN DE LA DIGNITE DE NOS FONCTIONNAIRES QUI VOIENT AINSI LEURS EFFORTS MIEUX RECONNUS ET DAVANTAGE APPRECIES.

NOUS SERONS SANS AUCUN DOUTE APPELES A PROCEDER A DES REAJUSTEMENTS. MAIS LA VIE N'EST-ELLE PAS ELLE-MEME UN REAJUSTEMENT PERMANENT?... LES MUTATIONS PROFONDES AUXQUELLES NOUS ASSISTONS DONNENT AU MONDE UN VISAGE NOUVEAU. ELLES NOUS IMPOSENT DONC UNE VIGILANCE DE TOUS LES INSTANTS, AINSI ET SURTOUT L'OBLIGATION DE NOUS REMETTRE EN QUESTION DEVANT TOUTE SITUATION NOUVELLE.

LE MAROC DEMEURE CEPENDANT UN PAYS OU TOUS LES ESPOIRS SONT PERMIS. SA NATURE EST GENEREUSE. LE MAROCAIN EST COURAGEUX, FIER ET INDUSTRIEL, NOS RESSOURCES SONT MULTIPLES ET VARIEES.

AUSI SOMMES-NOUS CERTAIN QUE TOUTES LES DIFFICULTES QUE NOUS ALLONS RENCONTRER SERONT SURMONTEES ET QUE NOUS SAURONS TROUVER EN NOUS-MEME LES ENERGIES NECESSAIRES POUR Y FAIRE FACE.

DANS CES CONDITIONS, NOUS AVONS TRACE DES DIRECTIVES PRECISES A NOTRE GOUVERNEMENT POUR QU'IL TIENNE COMPTE DANS TOUTES SES EVALUATIONS DE CES NOUVELLES DONNEES. IL DEVRA DESORMAIS CONDUIRE UNE POLITIQUE D'AUSTERITE EQUILIBREE ET SAGE TENDANT A REDUIRE AU MAXIMUM TOUTES LES DEPENSES QUI NE SONT PAS ABSOLUMENT NECESSAIRES. ÉTANT BIEN ENTENDU QUE CETTE ACTION NE DEVRA PAS CONSTITUER UN OBSTACLE SUR LA VOIE DE NOTRE PROGRES ECONOMIQUE ET DE NOTRE PROMOTION SOCIALE. EN CONSEQUENCE NE SERA REALISE QUE CE QUI EST INDISPENSABLE ET PRODUCTIF. NOUS DEVONS DES LORS REMETTRE A DES TEMPS MEILLEURS LA REALISATION DE CE QUE NOUS SOUHAITONS.

C'EST AINSI QUE NOUS ACCORDONS UNE IMPORTANCE TOUTE PARTICULIERE AUX DOMAINES DE L'URBANISME, DE L'AMENAGEMENT DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT. NOUS ESSAYONS AINSI DE PREPARER ET D'ORGANISER LES MEILLEURES STRUCTURES D'ACCUEIL DES INVESTISSEMENTS PUBLICS ET PRIVES. LE ROLE QUE LES DOMAINES DE L'URBANISME, DE L'AMENAGEMENT DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT JOUENT DANS L'AMELIORATION DU CADRE DE VIE DU CITOYEN, L'ORIENTATION, LA COORDINATION ET HARMONISATION DES ACTIONS DE DIVERS INTERVENANTS SONT AUTANT D'ELEMENTS QUI CONFERENT A CE SECTEUR UN CARACTERE PRIORITAIRE DANS LE DEVELOPPEMENT ECONOMIQUE ET SOCIAL DU PAYS.

AINSI NOUS NE NEGLIGEONS RIEN AFIN DE SURMONTER ET DE DEPASSER LES OBSTACLES QUI SURGISSENT SUR LA VOIE DE NOTRE PROMOTION.

CHER PEUPLE,

DURANT L'ANNEE ECOULEE, L'OPERATION SANS DOUTE LA PLUS IMPORTANTE DEMEURE LE REFERENDUM QUE NOUS AVONS DECIDE ET ORGANISE AFIN DE PROROGER DE DEUX ANNEES LE MANDAT DE NOS DEPUTES ET CELUI DE NOS CONSEILLERS COMMUNAUX ET MUNICIPAUX.

VOUS SAVEZ DANS QUEL BUT NOUS AVONS ORGANISE CE REFERENDUM.  
NOS ELECTIONS LOCALES ET NATIONALES DEVAIENT AVOIR LIEU COURANT 1990.

PAR AILLEURS, EN 1981, A NAIROBI, NOUS AVIONS NOUS-MEME PRIS L'INITIATIVE DE PROPOSER AU SOMMET DE L'OUA UN REFERENDUM D'AUTODETERMINATION AU SAHARA, NOUS L'AVIONS ALORS FAIT POUR, D'UNE PART, REpondre A LA DEMANDE PRESSANTE QUE NOUS AVAIENT ADRESSEE DE NOMBREUX CHEFS D'ETAT AMIS ET D'AUTRE PART, PARCE QUE NOUS SOMMES CERTAINS DE L'ATTACHEMENT DES CITOYENS DE NOS PROVINCES DU SUD A LEUR MAROCANITE COMME NOUS SOMMES CERTAIN DE LEUR FIDELITE A LEUR ROI.

CETTE PROPOSITION, ADOPTEE PAR L'UNANIMITE DU SOMMET DE L'OPA, A ETE REPRIS PAR L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES QUI A CONFIE A SON SECRETAIRE GENERAL LA MISSION DE LA MISE EN ŒUVRE DU REFERENDUM DANS LE SAHARA, CE REFERENDUM PEUT AVOIR LIEU DANS LES PROCHAINS MOIS.

DEUX RAISONS MAJEURES NOUS ONT DETERMINES A REPORTER NOS ELECTIONS NATIONALES ET LOCALES.

DEPUIS LA RECUPERATION DE NOTRE SAHARA, NOS PROVINCES DU SUD ONT TOUJOURS ETE REPRESENTEES TANT A L'ECHELON LOCAL QU'A L'ECHELON NATIONAL.

NOUS NOUS SOMMES TROUVE DES LORS DEVANT UN CHOIX DIFFICILE :

- SOIT ORGANISER LES ELECTIONS A LEUR DATE PREVUE, EN 1990, EN EXCLUANT NOS PROVINCES DU SUD. C'ETAIT IMPENSABLE ET INADMISSIBLE, ET L'IDEE EN A ETE IMMEDIATEMENT ECARTEE.

-SOIT ORGANISER LES ELECTIONS SUR L'ENSEMBLE DU TERRITOIRE, SAHARA COMPRIS, ET N'AURAIT PAS MANQUE A L'EXTERIEUR DE NOUS ACCUSER DE DUPLICITE ET DE PREJUGER LES RESULTATS DU REFERENDUM D'AUTODETERMINATION QUI DOIT AVOIR LIEU BIENTOT AU SAHARA.

UNE SECONDE RAISON N'ETAIT PAS A NOS YEUX MOINS IMPORTANTE.

LES ELECTIONS MUNICIPALES ET LEGISLATIVES DONNENT TOUJOURS LIEU A DES LUTTES ET A DES COMPETITIONS LEGITIMES MAIS SOUVENT ACHARNEES. NOUS VOULIONS PRECISEMENT LIBERER L'ENSEMBLE DE NOS CITOYENS DES PREOCCUPATIONS ELECTORALES POUR QU'ILS DEMEURENT TOUS MOBILISES, COMME UN SEUL HOMME, AUTOUR DU PROBLEME DU SAHARA, NOUS VOULIONS LAISSER ENTIERE NOTRE CREDIBILITE ET INTACTE L'IMAGE DE NOTRE PAYS DANS LE MONDE.

TOUS NOS MOTIFS ONT ETE PARFAITEMENT COMPRIS PAR NOTRE PEUPLE QUI A VOTE POUR LE REPORT DES ELECTIONS A LA QUASI-UNANIMITE.

CHER PEUPLE,

NOS PREOCCUPATIONS LEGITIMES EN CE QUI CONCERNE NOTRE POLITIQUE INTERIEURE - QUEL QUE SOIT LE POIDS DE LEURS EXIGENCES - NE NOUS FONT GUERE PUBLIER LES OBLIGATIONS QUE NOUS ASSUMONS DANS LE CONCERT DES NATIONS. OCCUPANT UNE SITUATION GEOGRAPHIQUE PRIVILEGIEE, LE MAROC A TOUJOURS ETE UN PAYS OUVERT SUR L'EXTERIEUR. TOUT REPLI SUR SOI NOUS ETANT INTERDIT, NOUS AVIONS TOUJOURS, TOUT AU COURS DE NOTRE LONGUE HISTOIRE, ETE UN PAYS CONSTAMMENT EN RAPPORT AVEC L'ETRANGER, CE QUI NOUS AMENA A PRATIQUER, DES SIECLES DURANT UNE POLITIQUE CONSTANTE DE RAPPROCHEMENT ET DE COOPERATION INTERNATIONALE.

CHER PEUPLE,

L'ANNEE DERNIERE, EN UN JOUR PAREIL A CELUI QUE NOUS VIVONS AUJOURD'HUI, NOUS T'ANNONCIONS LA CREATION DE L'UNION DU MAGHREB ARABE. TOUT EN SEMBLANT PROCEDER D'UN FANTASME, ELLE REPONDAIT AUX VŒUX LES PLUS PROFONDS DE NOTRE PEUPLE, ET PLUS PARTICULIEREMENT AUX REVES DES GENERATIONS QUI AVAIENT MENE LA LUTTE LIBERATRICE DE NOS PAYS RESPECTIFS.

L'ANNEE DERNIERE, EN UN PAREIL JOUR, L'UNION DU MAGHREB ARABE AVAIT A PEINE QUELQUES JOURS.

AUJOURD'HUI, L'ENFANT, NE GRACE A UNE VOLONTE COMMUNE D'UNION, SE DEVELOPPE ET SE RAFFERMIT, IL GRANDIT ET PROGRESSE CHAQUE JOUR. NOUS EUMES L'HONNEUR ET LA LOURDE CHARGE D'ASSURER SES PREMIERS PAS DANS LA VIE.

AINSI, AUJOURD'HUI. LA PLUPART DE SES STRUCTURES ESSENTIELLES SONT MISES EN PLACE.

TOUT D'ABORD LE TRAITE D'UNION FUT RATIFIE PAR LES CINQ ETATS MEMBRES SELON LES PROCEDURES ET LES FORMES EN VIGUEUR DANS CHACUN DES PAYS. IL FUT PAR LA SUITE REGULIEREMENT ENREGISTRE AU SIEGE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES.

PUIS FUT CONSTITUEE L'ASSEMBLEE CONSULTATIVE OU CHAQUE PAYS DESIGNA SES MEMBRES. CELLE-CI A TENU SA PREMIERE REUNION A ALGER ET UNE SECONDE A TUNIS. LE REGLEMENT INTERIEUR DE L'ASSEMBLEE ELABORE LORS DE LA PREMIERE REUNION FUT ADOPTE PAR LE CONSEIL DE LA PRESIDENCE.

NOUS EUMES ENFIN LE PRIVILEGE, UNE FOIS L'ASSEMBLEE CONSULTATIVE CONSTITUEE ET SON REGLEMENT INTERIEUR ADOPTE, DE PRESIDER A RABAT SA SEANCE INAUGURALE. LES COMMISSIONS ISSUES DE CETTE ASSEMBLEE SE REUNIRENT PAR LA SUITE DANS CHACUNE DES CAPITALES DES PAYS MEMBRES.

L'ACTION FUT AINSI CONTINUE ET NOUS EUMES PERSONNELLEMENT A PRESIDER PLUSIEURS CONSEILS, NOTAMMENT CELUI DES MINISTRES DES AFFAIRES ETRANGERES, DURANT L'ANNEE ECOULEE.

LE SOMMET DE TUNIS POURSUIVIT L'ACTION POUR LA MENER A SON TERME, CE FUT UN REEL SUCCES CAR IL CONSOLIDA ET CONFORTA, SOUS LA PRESIDENCE SAGE ET INTELLIGENTE DE NOTRE FRERE, SON EXCELLENCE LE PRESIDENT ZINE EL ABIDINE BEN ALI, LES ASSISES ET LES BASES DE L'UNION DU MAGHREB ARABE.

CE SOMMET FUT AUSSI L'OCCASION POUR NOUS DE NOUS ENTRETENIR AVEC NOS FRERES, LEURS EXCELLENCES LE COLONEL MOUAMMAR KADHAFI ET LE PRESIDENT CHADLI BENDJEDID ET D'EXAMINER ENSEMBLE TOUTES LES QUESTIONS D'INTERET COMMUN.

CES ENTRETIENS NOUS PERMIRENT ENFIN D'EXAMINER TOUT CE QUI EST DE NATURE A RENFORCER LES LIENS FRATERNELS DE COMPREHENSION ET DE COOPERATION QUI UNISSENT NOS PAYS RESPECTIFS.

CHER PEUPLE,

TOUJOURS DURANT L'ANNEE ECOULEE. NOUS EUMES LE PRIVILEGE D'ORGANISER ET D'ACCUEILLIR A CASABLANCA LE SOMMET ARABE EXTRAORDINAIRE. TOUS LES CHEFS D'ETAT Y PARTICIPERENT.

LE PREMIER RESULTAT TANGIBLE ET FORT PROMETTEUR DE CE SOMMET FUT LA REINSERTION DE L'EGYPTE DANS LA FAMILLE ARABE, QUI A RETROUVE LA PLACE QUI LUI REVIENT AU SEIN DE LA LIGUE. C'EST UN GRAND PAS DANS LA VOIE DE LA COHESION ET DE L'UNITE ARABE.

LE DEUXIEME RESULTAT FUT LA CONSTITUTION DE DEUX COMMISSIONS FORMEES DE CHEFS D'ETAT. LA PREMIERE COMPTE NOS FRERES LE SERVITEUR DES DEUX LIEUX SAINTS, SA MAJESTE LE ROI FAHD IBN ABDELAZIZ, SON EXCELLENCE MONSIEUR CHADLI BENDJEDID ET NOUS-MEME. PLEINS POUVOIRS LUI SONT LAISSES PAR LE SOMMET POUR EXAMINER LE PROBLEME DU LIBAN ET METTRE FIN A LA TRAGEDIE ET AU DRAME DONT CE PAYS EST LE THEATRE.

CETTE COMMISSION A TOUT D'ABORD TENU DEUX REUNIONS AU SOMMET. ELLE CHARGERA ENSUITE LES MINISTRES DES AFFAIRES ETRANGERES DES TROIS PAYS,

AUXQUELS S'ETAIT ADJOINT SI LAKHDAR IBRAHIM, D'EXAMINER LE PROBLEME SUR LE TERRAIN. APRES UN TRAVAIL ACHARNE ET CONTINU, LA COMMISSION A REUSSI A FAIRE REUNIR A TAIF, EN ARABIE SAOUDITE, LE PARLEMENT LIBANAIS. UN ACCORD FUT CONCLU ENTRE LES REPRESENTANTS DU PEUPLE LIBANAIS DONT L'OBJET FONDAMENTAL FUT LE RETABLISSEMENT DE LA LEGALITE LIBANAISE SUR L'ENSEMBLE DU TERRITOIRE ET LA RESTAURATION DES INSTITUTIONS CONSTITUTIONNELLES NATIONALES LIBANAISES.

LE REGLEMENT AINSI OBTENU EST DU DANS UNE TRES LARGE MESURE, AUX EFFORTS DEPLOYES PERSONNELLEMENT PAR LE SERVITEUR DES DEUX LIEUX SAINTS, A SA SAGACITE, A SA PERSPICACITE, A SA PATIENCE ET A SON EXTREME SAGESSE. NOUS TENONS ICI A LUI EN TEMOIGNER NOTRE RECONNAISSANCE.

CERTES, IL N'EST PAS MIS FIN POUR AUTANT AU DRAME LIBANAIS, MAIS NOUS SOMMES CERTAIN QUE LES SOUBRESAITS QUE VIVENT NOS FRERES LIBANAIS, AUSSI TRAGIQUES QU'ILS SOIENT, NE SONT QU'EPHEMERES ET QUE LA LEGALITE FINIRA PAR TRIOMPHER.

LA DEUXIEME COMMISSION EST CHARGEE PAR LE SOMMET DE L'EXAMEN DU PROBLEME PALESTINIEN. NOUS AVONS L'ENORME RESPONSABILITE D'EN ASSURER LA PRESIDENCE AVEC NOTRE FRERE, SON EXCELLENCE MONSIEUR YASSER ARAFAT, PRESIDENT DE L'ETAT DE PALESTINE. AU COURS DES DEUX REUNIONS QUE NOUS AVONS TENUES AVEC NOTRE FRERE YASSER ARAFAT, L'UNE A TUNIS, LA SECONDE A MARRAKECH, NOUS AVONS ARRETE UN PROGRAMME D'ACTION. NOUS VEILLERONS SUR SON EXECUTION EN ESPERANT QUE SA MISE EN ŒUVRE CONSTITUERA UNE CONTRIBUTION UTILE ET EFFICACE DANS LA RECHERCHE DE LA SOLUTION DU PROBLEME PALESTINIEN.

ENFIN NOUS EUMES A PRESIDER A PARIS, AVEC NOTRE GRAND AMI, SON EXCELLENCE LE PRESIDENT FRANÇOIS MITTERRAND, LES TRAVAUX DU DIALOGUE EURO-ARABE. LA NECESSITE DE REPREDRE CE DIALOGUE, INTERROMPU DEPUIS FORT LONGTEMPS, A ETE PERÇUE TANT PAR LE MONDE ARABE QUE PAR LA COMMUNAUTE ECONOMIQUE EUROPEENNE. LA PALESTINE Y PARTICIPA EN TANT QU'ETAT A PART ENTIERE PAR LA PRESENCE DE SON MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES.

C'EST UNE GRANDE VICTOIRE POUR LA CAUSE PALESTINIENNE QUI A ETE APPRECIEE A SA JUSTE VALEUR PAR TOUT LE MONDE.

NOUS EUMES PAR AILLEURS A EXAMINER LES VOIES ET MOYENS ET A TROUVER LE CADRE LE MIEUX APPROPRIE POUR UNE COOPERATION EURO-ARABE. CETTE COOPERATION NE PEUT ETRE QUE BENEFIQUE POUR NOUS CAR LE POIDS DE L'EUROPE EST GRAND DANS LE REGLEMENT DES PROBLEMES INTERNATIONAUX.

TEL EST UN APERÇU DU BILAN DE L'ACTION QUE NOUS AVONS MENEES DURANT L'ANNEE ECOULEE. NOUS AVONS TENU A TE DONNER L'ESSENTIEL DE NOS ACTIVITES CAR NOTRE VŒU ET NOTRE VOLONTE DEMEURENT TOUJOURS DE T'Y ASSOCIER.

CHER PEUPLE,

EN CE JOUR DE FETE OU TU SUIS DE TOUT TON ETRE LE DISCOURS DU TRONE, EN CE JOUR, DONT LA VOLONTE DU ROI ET DU PEUPLE A FAIT UNE FETE NATIONALE, NOUS NOUS ESTIMONS TENU D'ACCOMPLIR LE DEVOIR DE NOUS REMEMORER NOTRE VENERE PERE - SUR LUI LA DIVINE BENEDICTION - QUI FUT L'INITIATEUR DE CETTE FETE, POUR NOUS INCLINER DEVANT SA MEMOIRE ET NOUS INSPIRER DE SON COMBAT JALONNE D'EPOPEES QUE L'HISTOIRE A RETENU EU EGARD A SON COMPORTEMENT EXEMPLAIRE, POUR NOUS ARMER DE DAVANTAGE DE VOLONTE. RENDONS GRACE A DIEU DE NOUS AVOIR GUIDE SUR CETTE VOIE QUI EST LE PROLONGEMENT DE LA SIENNE. QUE DIEU L'AIT EN SA SAINTE MISERICORDE ET L'ACCUEILLE EN SON PARADIS PARMIS LES PROPHETES, LES APOTRES, LES MARTYRS ET LES SAINTS. CEUX-LA SONT LES MEILLEURS COMPAGNONS.

RENDONS EGALEMENT HOMMAGE A NOS VALEUREUX MARTYRS, A NOS RESISTANTS, QUI ONT SERVI LA PATRIE ET LE TRONE, QUI SE SONT SACRIFIES POUR LEURS IDEAUX AFIN QUE LEUR PEUPLE HERITE D'UNE PATRIE PRESTIGIEUSE. ILS NOUS ONT LEGUE LA MISSION SACREE DE RENFORCER LES FONDEMENTS DE LA PATRIE, D'AFFERMIR SA SOUVERAINETE, DE GARANTIR SA SECURITE ET SON INVULNERABILITE.



PUISSE DIEU PRESERVER NOTRE PAYS ET NOTRE PEUPLE DE TOUT MALHEUR ET EPARGNER A LA PATRIE LES MEFAITS DE LA PERFIDIE ET DE L'AGRESSION. PUISSE-T-IL GUIDER LES PAS DE SES FILS SUR LA VOIE DU RENFORCEMENT DE LA PAIX DANS LA QUIETUDE ET LA SERENITE. QUE LE TRES HAUT INSTAURE ENTRE NOUS ET NOS VOISINS ET CHERS FRERES, DAVANTAGE DE LIENS D'AFFECTION, DE CONCORDE, DE COOPERATION, DE COMPREHENSION ET D'ENTENTE.

DIEU, TU SAIS COMBIEN MES SENTIMENTS SONT SINCERES. MON CŒUR ET MON ESPRIT CONSTAMMENT ENCLINS A REPANDRE LE BIEN. PUISSE-DIEU RENFORCER EN MOI CES SENTIMENTS, ME GUIDER VERS CE QU'IL TIENT POUR LE MIEUX ET LE PLUS DURABLE, PERPETUER SUR CE PAYS BENI SES BIENFAITS ET SA GENEROSITE. PUISSE-T-IL MAINTENIR SOLIDES LES LIENS CHALEUREUX ENTRE MOI ET MON PEUPLE, M'AIDER ET ME SOUTENIR POUR QUE JE PUISSE ACCROITRE SON BONHEUR ET SA QUIETUDE ET REALISER SES ESPOIRS ET SES VŒUX DANS TOUS LES DOMAINES. TU ES LE TOUT-PUISSANT ET TU EXAUCES LES PRIERES DE TES SERVITEURS. TU ES LE MEILLEUR DES MAITRES ET DES SOUTIENS.

"O NOTRE MAITRE, NE PERMETS PAS, APRES LES AVOIR ECLAIRES, A NOS CŒURS DE DEVIER, DONNE-NOUS DE TA MANSUETUDE, C'EST TOI LE DONATEUR PAR EXCELLENCE."

J'APPELLE SUR VOUS LA PAIX ET LA MISERICORDE DE DIEU."